

Codul nostru de Etică

# A face ceea ce este corect



„Comportamentul cel mai bun conduce la cele mai bune rezultate! Acesta ne ghidează spre obținerea rezultatelor optime pentru succesul și durabilitatea pe termen lung, subliniind importanța comportamentului etic în toate acțiunile și deciziile noastre.”

– **Dragana**  
Oncologie

„Codul îmi dă încredere în faptul că munca mea este în concordanță cu valorile mele personale, care constau în crearea unui mediu de lucru pozitiv, în care încrederea, colaborarea și comportamentul etic sunt încurajate și recompensate.”

– **Bernd**  
IT

„A face întotdeauna ceea ce trebuie înseamnă că, atunci când ne confruntăm cu situații inconfortabile în activitățile noastre zilnice, nu vom recurge la scurtături din cauza acestui disconfort.”

– **Christina**  
Operațiuni

„Dacă ar fi să creez o listă a tipurilor de valori la care mă aștept ca angajatorul meu să adere, aceasta ar fi. Este foarte reconfortant și mi-aș dori ca mai multe companii să fie atât de transparente.”

– **Martin**  
Marketing

„Acest cod îmi permite să mă concentrez pe munca propriu-zisă, deoarece pot avea încredere în colegii mei, în conducere și în procese.”

– **Nelly**  
Afaceri Corporative

„Cu un Cod de Etică solid, am sprijinul și îndrumarea necesare pentru a traversa situațiile dificile cu integritate.”

– **Michael**  
Dezvoltare

„Codul este un angajament ferm pe care ni-l luăm față de noi înșine și față de sistemul de sănătate pe care îl deservim: să rămânem întotdeauna fideli scopului nostru, îmbrățișând în același timp valorile umane fundamentale de transparență, curaj și integritate.”

– **Madhura**  
Departamentul Medical

„Este o busolă morală care ne ghidează angajamentul individual și colectiv de a ne desfășura activitatea într-un mod etic și responsabil, făcând întotdeauna ceea ce este corect, chiar și atunci când nu ne vede nimeni.”

– **David**  
Securitate Globală

# Cuprins

06	<b>Un mesaj din partea Directorului nostru general și a Președintelui Consiliului de Administrație</b>
08	<b>Scopul Codului nostru de Etică</b>
10	<b>Aplicarea Codului</b>
	<b>Angajamentele noastre față de</b>
12	Pacienți
22	Angajații proprii
32	Companie
46	Partenerii externi
56	Societate și mediu
66	<b>Responsabilitățile noastre</b>
68	<b>Observații finale</b>
70	<b>Index</b>

## Un mesaj din partea Directorului nostru general și a Președintelui Consiliului de Administrație

În cadrul Novartis, scopul nostru gravitează în jurul reimaginării medicinei pentru a îmbunătăți și prelungi viața oamenilor.

Descoperim și dezvoltăm tratamente revoluționare și găsim noi modalități de a le oferi cât mai multor oameni. Per total, munca noastră afectează viețile a sute de milioane de oameni în fiecare an și avem un impact extraordinar asupra umanității.

Nu lucrăm doar pentru îmbunătățirea lumii medicinei – o reimaginăm în mod activ. Compania noastră se străduiește să extindă granițele înțelegerii umane, să găsească noi modalități de tratare a bolilor, să îmbrățișeze știința și tehnologia informatică și să ofere acces la medicamente în moduri care nu au fost utilizate până acum. Și facem totul pe fundalul unei lumi în continuă schimbare, complexe și interconectate.

Un scop ca al nostru, pe măsura acestor ambiții îndrăznețe, ne cere să facem lucrurile altfel. Lumea are, pe bună dreptate, așteptări mari de la compania noastră și numai printr-un angajament profund și practicabil față de Etică putem consolida și menține încrederea acordată de societate.

Astfel, avem plăcerea de a vă prezenta o ediție actualizată a Codului nostru de Etică. Creat împreună cu angajații noștri pentru a reflecta contextele foarte diverse în care ne desfășurăm activitatea la nivel global, acest Cod va servi drept ghid pentru luarea deciziilor, ajutându-ne să ne orientăm în situații complicate și incerte. Scopul său este de a promova conversații semnificative în jurul eticii și, cel mai important, de a ne îndruma să facem ceea ce este corect.

Prima noastră ediție a fost publicată în 2020, perioadă în care am trecut printr-o pandemie globală, tulburări geopolitice, adoptarea rapidă a inteligenței artificiale generative și transformarea noastră într-o companie dedicată complet medicamentelor. Prezenta versiune revizuită reflectă aceste modificări.

Vă încurajăm să vă familiarizați cu Codul, să discutați cu colegii dumneavoastră și, mai presus de toate, să îl consultați ori de câte ori aveți nevoie de îndrumare pentru a găsi calea cea bună de urmat.

Până la urmă, nu clădirile, structurile sau procesele definesc Novartis - ci angajații noștri sunt cei care o definesc. Suntem cu toții Novartis, nu vom fi niciodată perfecți, dar dacă împreună dăm viață Codului nostru de Etică, îl punem în centrul atenției și îl folosim ca principiu de ghidare în eforturile noastre de acțiune cu integritate, vom câștiga încrederea profundă și pe termen lung a societății.

În acest fel, eforturile noastre de a reimagina medicina vor avea un impact profund asupra sănătății lumii.

**Vas Narasimhan**

Director executiv în numele Comitetului Executiv

**Joerg Reinhardt**

Președintele Consiliului de Administrație



## Scopul Codului nostru de Etică

**Uneori, a face ceea ce este corect este mai ușor de spus decât de făcut. Există momente în care cu toții avem nevoie de ajutor pentru a avea certitudinea că facem alegeri bune.**

Acesta este scopul Codului nostru de Etică. Acesta definește cine suntem, ce anume susținem și principiile pe care ni le asumăm. Pe scurt, explică angajamentele noastre de a face ceea ce este corect și ne ajută să facem alegeri bune.

În timp ce scopul nostru – de a reimagina medicina pentru a îmbunătăți și a prelungi viețile – ne determină valorile și ne definește cultura, principiile noastre etice ne orientează în deciziile zilnice.

Codul conține principiile și așteptările noastre privind conduita Etică în afaceri, care îi ajută pe angajații noștri să ia deciziile corecte atunci când se confruntă cu situații dificile sau cu provocări etice în cadrul activității lor.



## Aplicarea codului

Codul este ancorat în știința comportamentală și susținut de patru principii etice clare, care sunt pe deplin aliniate cu valorile companiei:

### Fii deschis la idei noi

Ascult activ ideile sau preocupările?  
Mă întreb care este impactul deciziilor mele?  
Apreciez perspectiva celorlalți?

### Fii onest

Aționez cu un scop clar?  
Evit să fac rău?  
Iau atitudine?

### Fii îndrăzneț

Susțin cu răspundere ceea ce cred?  
Pun pacienții pe primul loc?  
Am un efect pozitiv?

### Fii responsabil

Îmi asum responsabilitatea pentru propriile decizii?  
Îi tratez pe alții așa cum mi-ar plăcea să fiu tratat?  
Îmi pun echipa mai presus de mine?

Principiile noastre etice ne ajută pe fiecare dintre noi să luăm decizii bune și ne oferă un cadru pentru ca fiecare dintre noi să funcționeze în mod responsabil, să câștige încredere și să contribuie la o societate mai durabilă și mai echitabilă.

Acestea se bazează pe o serie de întrebări simple pe care ni le putem pune cu toții pe măsură ce parcurgem procesele de luare a deciziilor. Aplicați-le la angajamentele noastre pentru a ne contesta gândirea și modurile de lucru.

Când ne gândim la standardul de comportament pe care îl așteptăm de la noi înșine și de la ceilalți în cadrul societății Novartis, trebuie să ne reamintim valorile și principiile noastre etice. Trebuie să ne asigurăm că respectăm legile și reglementările locale ale piețelor în care operăm.

Pentru angajați, pentru a afla mai multe informații despre principiile noastre și despre modul în care aplicăm Codul, accesați [go/doingwhatsright](https://www.novartis.com/go/doingwhatsright).

În paginile următoare sunt prezentate angajamentele noastre de a face ceea ce este corect.

## Angajamentele noastre față de **pacienți**

În primul rând, dăm întâietate nevoilor și bunăstării pacienților. Misiunea noastră este de a îmbunătăți și de a prelungi viețile oamenilor. Acest angajament puternic față de sănătatea oamenilor influențează deciziile pe care le luăm și acțiunile pe care le întreprindem zilnic.

- 
- **Acces la medicamente**
  - **Siguranța pacienților**
  - **Implicarea pacientului**
  - **Activități de cercetare și dezvoltare**

# Acces la medicamente

## Angajamentul nostru

Să oferim mai multe dintre medicamentele noastre mai multor oameni, oriunde s-ar afla.

**Vom** integra sistematic strategiile de acces în modul în care cercetăm, dezvoltăm și furnizăm toate medicamentele noi la nivel global.

---

## De ce contează

Multe persoane încă nu au acces la medicamente și asistență medicală de bază. Deoarece dimensiunea și complexitatea provocărilor în materie de îngrijiri medicale la nivel mondial sunt în continuă creștere, dorim să ne extindem impactul abordând nevoile unor populații de pacienți slab deservite.





# Siguranța pacienților

## Angajamentul nostru

Să dăm întâietate siguranței și bunăstării pacienților noștri.

Vom asigura calitatea superioară a produselor noastre evaluând în permanență profilul lor de siguranță, analizând prompt rapoartele privind evenimentele adverse și incidentele legate de dispozitive. În plus, comunicăm în mod precis și transparent părților interesate riscurile asociate cu medicamentele și dispozitivele noastre.

---

## De ce contează

Siguranța medicamentelor și tratamentul pacienților la nivel mondial sunt de o importanță majoră. Medicamentele și tratamentele pot avea efecte potențial nedorite. Raportarea acestor evenimente adverse este esențială pentru a lua măsuri adecvate în vederea protejării siguranței pacientului.



# Implicarea pacientului

## Angajamentul nostru

Să implicăm în mod constant și sistematic pacienții de-a lungul ciclului de viață al medicamentului.

Vom reimagina medicina împreună cu pacienții, accelerând dezvoltarea de medicamente inovatoare și extinzând accesul.

---

## De ce contează

Pacienții merită să trăiască cât mai bine posibil. Crearea împreună cu comunitatea este necesară pentru a optimiza beneficiile medicamentelor pentru pacienți și societate.



# Activități de cercetare și dezvoltare

**Angajamentul nostru**  
Să facem cercetare și dezvoltare din motivele corecte și în beneficiul societății.

**Vom** respecta drepturile, siguranța și demnitatea persoanelor și comunităților, vom proteja integritatea științifică și vom face eforturi pentru a promova practica medicinei. Ne vom asigura că toate datele și informațiile pe care le creăm sau de care răspundem sunt adevărate, corecte și echitabile. Nu vom face declarații false sau înșelătoare.

---

## De ce contează

Pacienții, angajații, acționarii, partenerii din domeniul sănătății și societatea trebuie să poată avea încredere că efectuăm cercetări în mod etic și cu integritate. Fără încrederea lor, eforturile noastre de reimaginare a medicinei vor fi compromise.

## Angajamentele noastre față de **angajații proprii**

Angajații noștri, cu perspectivele și istoricul lor unic, se află în centrul organizației noastre. Angajații sunt cei care vor face posibilă livrarea de inovații revoluționare, ne vor revoluționa procesele de lucru și vor asigura excelența operațională de-a lungul întregului lanț valoric. Angajamentul față de valorile noastre, printre care se numără și integritatea, este esențial pentru a câștiga încrederea societății. Integritatea se numără deja printre valorile noastre.

- 
- **Diversitate, echitate și incluziune**
  - **Practici echitabile de angajare**
  - **Sănătate și siguranță**
  - **Tranzacții pe baza informațiilor privilegiate**



# Diversitate, echitate și incluziune

## Angajamentul nostru

Să promovăm un mediu divers și inclusiv, care să trateze toți angajații cu demnitate și respect.

Vom crește gradul de conștientizare a angajaților în materie de incluziune și le vom oferi șanse egale în ceea ce privește aportul și avansarea în carieră. Vom asculta în mod activ diferitele comunități și ne vom strădui să contribuim la construirea unei societăți mai inclusive.

---

## De ce contează

Crearea unui mediu echitabil și adoptarea unei atitudini inclusive față de toți oamenii ne ajută să generăm idei noi, să stimulăm inovația, să înțelegem părțile interesate și să fim mai aproape de pacienți.



# Practici echitabile de angajare

## Angajamentul nostru

Să asigurăm un mediu de lucru sigur, în care toți angajații noștri au șanse egale de reușită.

**Vom** arăta toleranță zero pentru discriminare, hărțuire, represalii, intimidare sau insultă. Toate deciziile de angajare trebuie să se bazeze exclusiv pe competențele, calificările și experiența persoanei, fără a ține cont de rasă, gen sau orice alte caracteristici protejate prin lege. Apreciem contribuțiile tuturor angajaților noștri și îi încurajăm să se exprime și să își exprime opiniile în mod liber și profesionist.

## De ce contează

Practicile corecte de angajare aduc beneficii tuturor angajaților noștri, precum și societății, și oferă baza indispensabilă pentru a susține angajamentul nostru pentru drepturile omului.

# Sănătate și siguranță

## Angajamentul nostru

Să protejăm sănătatea și siguranța angajaților, contractanților, vizitatorilor, pacienților noștri și a comunităților pe care le deservim.

Vom asigura un proces riguros pentru a identifica și atenua riscurile pentru sănătate și siguranță și vom promova cele mai bune practici de sănătate și siguranță.

---

## De ce contează

Menținerea unui loc de muncă sănătos, sigur și ecologic nu este doar importantă, ci și crucială. Prin punerea bunăstării angajaților noștri pe primul loc, le dăm posibilitatea de a avansa și de a oferi un standard ridicat de îngrijire și sprijin pentru fiecare pacient pe care îl deservesc.



# Tranzacții pe baza informațiilor privilegiate

## Angajamentul nostru

Să nu ne implicăm în tranzacții pe baza informațiilor privilegiate.

**Nu vom** abuza de informații privilegiate sau alte informații nepublice care ar putea avea impact asupra prețului titlurilor de valoare Novartis sau asupra titlurilor de valoare ale altor companii cu care interacționăm.

---

## De ce contează

Publicul și investitorii noștri trebuie să poată avea încredere că facem afaceri în mod integru. Utilizarea informațiilor privilegiate pentru câștig personal sau pentru recomandarea unei alte persoane să cumpere sau să vândă acțiuni Novartis sau titlurile de valoare ale oricărei alte companii cu care facem afaceri creează un mediu denaturat pentru investitori.



## Angajamentele noastre față de **companie**

Recunoaștem importanța crucială a menținerii unei aprovizionări constante cu medicamente pentru a satisface nevoile pacienților. Respectarea legilor și reglementărilor aplicabile reprezintă autorizația noastră de a face afaceri.

Ne angajăm să abordăm chestiunile etice pe măsură ce acestea apar. Acest angajament ne asigură că funcționăm într-un mod demn de încredere, transparent și în concordanță cu cele mai bune interese ale pacienților și ale societății.

- 
- **Continuitatea activității și gestionarea crizelor**
  - **Integritatea financiară**
  - **Antitrust și concurență echitabilă**
  - **Respectarea reglementărilor vamale și comerciale**
  - **Antifraudă**
  - **Drepturile omului**



# Continuitatea activității și gestionarea crizelor

## Angajamentul nostru

Să asigurăm furnizarea neîntreruptă a produselor și serviciilor cheie pentru pacienți.

**Vom** lua măsurile de precauție necesare pentru a proteja pacienții, personalul, bunurile și activitatea de incidente perturbatoare.

---

## De ce contează

Medicamentele noastre îmbunătățesc și prelungesc viețile oamenilor. Pacienții, angajații și compania noastră se bazează pe furnizarea continuă a produselor noastre.

# Integritatea financiară

## Angajamentul nostru

Să furnizăm în timp util informații financiare exacte și cuprinzătoare acționarilor noștri și piețelor financiare.

**Vom** menține controale eficiente asupra raportării financiare pentru a asigura înregistrări complete și precise ale tranzacțiilor noastre financiare.

---

## De ce contează

Supravegherea și raportarea corecte ale activelor Novartis ne ajută să ne îndeplinim obligațiile financiare, legale și de reglementare, asigurându-ne că rămânem un partener de încredere.

# Antitrust și concurență echitabilă

## Angajamentul nostru

Să ne angajăm în concurență echitabilă pe baza calităților produselor noastre.

Vom refuza acorduri sau comportamente care împiedică sau restricționează în mod ilegal concurența, mândrindu-ne cu faptul că ne bazăm concurența exclusiv pe calitățile produselor noastre.

---

## De ce contează

Concurența stimulează inovația și determină o selecție mai bună de produse de înaltă calitate la prețuri competitive, în beneficiul pacienților și societății.

# Respectarea reglementărilor vamale și comerciale

## Angajamentul nostru

Să respectăm reglementările vamale, controalele de export și legile privind sancțiunile comerciale.

**Vom** respecta reglementările vamale care reglementează distribuția, importul și exportul produselor noastre. Ne conformăm controalelor de export și nu colaborăm cu terțe părți care încearcă să eludeze controalele de export. Nu vom colabora cu persoane sau companii care figurează pe listele de părți sancționate relevante.

---

## De ce contează

Respectarea reglementărilor vamale, a controalelor de export și a legilor privind sancțiunile comerciale ne permite să livrăm medicamentele noastre în timp util pacienților care au nevoie de acestea, obținând încrederea societății.



# Antifraudă

## Angajamentul nostru

Să nu tolerăm nicio formă de fraudă.

Vom acționa cu onestitate și integritate pentru a proteja Novartis și părțile interesate împotriva fraudei.

---

## De ce contează

Frauda afectează reputația Novartis, poate cauza pierderi financiare și scade siguranța și încrederea părților interesate și a angajaților noștri.



# Drepturile omului

## Angajamentul nostru

Să ne desfășurăm activitatea într-o manieră care să respecte drepturile și demnitatea tuturor oamenilor.

**Vom fi** dedicați prevenirii, atenuării și contracarării efectelor negative asupra drepturilor omului la locul de muncă, în cadrul operațiunilor noastre de afaceri și în comunitățile pe care le deservim, cu scopul de a proteja persoanele împotriva abuzurilor din partea celor aflați în poziții de putere.

---

## De ce contează

Respectarea drepturilor omului este o obligație Etică și o oportunitate de schimbare transformatoare în viața oamenilor.

## Angajamentele noastre față de **partenerii externi**

La baza succesului nostru stă o rețea puternică de parteneri externi. Ne selectăm partenerii externi pe baza unor criterii obiective, asigurându-ne că integritatea, competența și alte calități relevante ale acestora sunt în concordanță cu propriile noastre principii și valori.

Atunci când ne desfășurăm activitatea pe plan extern, respectăm aceleași principii și valori care ne ghidează pe plan intern. Ne desfășurăm activitatea în mod etic, transparent și responsabil.

- 
- **Gestionarea riscurilor aferente partenerilor externi**
  - **Practici profesionale**
  - **Angajament privind politicile publice**
  - **Conflicte de interese**





# Gestionarea riscurilor aferente partenerilor externi

## Angajamentul nostru

Să colaborăm cu parteneri externi care împărtășesc valorile și principiile noastre etice.

Vom selecta parteneri externi pe baza unor criterii obiective și a dovezilor privind alinierea competenței, integrității și altor calități relevante ale acestora la standardele noastre pe întreg parcursul relației noastre.

---

## De ce contează

Succesul nostru depinde de parteneri puternici, de încredere și cu o bună reputație. Aceștia ne ajută să construim un climat de încredere cu toate părțile interesate, respectând aceleași standarde.



# Practici profesionale

## Angajamentul nostru

Să ne desfășurăm activitatea în mod etic și în conformitate cu legile și reglementările.

Vom respecta aceleași standarde înalte de conduită Etică în afaceri oriunde facem afaceri. Vom respecta principiile „Politicii privind Etica în Afaceri”, care ne ajută să ne ghidăm în deciziile de zi cu zi.

---

## De ce contează

Interacțiunea Etică și operarea cu integritate au un impact profund asupra găsirii de noi modalități de a extinde accesul pacienților la tratamentele noastre și de a construi relații bazate pe încredere cu societatea.



# Angajament privind politicile publice

## Angajamentul nostru

Să transmitem informații bazate pe realitate într-un mod transparent și să ținem seama de perspectivele tuturor părților interesate relevante.

**Vom** purta un dialog cu factorii de decizie politică și cu alte părți interesate pe teme politice relevante, inclusiv sprijinirea inovării în domeniul științelor vieții și extinderea accesului la medicamente.

## De ce contează

Contribuțiile la dezvoltarea de politici benefice pentru societate creează încredere. Considerăm că un angajament constructiv întemeiat pe date bazate pe dovezi și cunoștințe științifice ajută la documentarea politicilor publice. Informațiile cheie furnizate factorilor de decizie politică pot contribui la facilitarea unor decizii vitale pentru prezent și pentru viitor.



# Conflicte de interese

## Angajamentul nostru

Să adoptăm decizii de afaceri fără ca interesele personale să ne influențeze judecata.

**Vom** dezvălui în mod transparent și vom gestiona eficient conflictele de interese potențiale, percepute și existente.

## De ce contează

Pentru a menține încrederea și credibilitatea tuturor părților noastre interesate, trebuie să ne asigurăm că luăm decizii care sunt în interesul companiei Novartis.

Angajamentele noastre față de  
**societate  
și mediu**

În calitate de companie globală, suntem responsabili pentru impactul pe care acțiunile noastre îl au asupra societății și a mediului. Devenind conștienți de acest fapt, ne-am angajat să ne comportăm în mod etic și responsabil, înțelegând că alegerile noastre pot modela un viitor mai sănătos și mai durabil. Ne străduim să contribuim în mod activ la bunăstarea și durabilitatea comunităților pe care le deservim.

- 
- **Sustenabilitate ecologică**
  - **Date și tehnologie**
  - **Combaterea corupției**
  - **Bunăstarea animalelor**



# Sustenabilitate ecologică

## Angajamentul nostru

Să reducem impactul pe care activitățile și produsele noastre îl au asupra mediului de-a lungul duratei lor de viață.

Vom minimiza impactul activităților și produselor noastre asupra mediului de-a lungul duratei de viață a acestora, prin utilizarea resurselor naturale și reducerea amprentei de carbon, a deșeurilor și a consumului de apă.

---

## De ce contează

Gestionarea adecvată a impactului asupra mediului și sustenabilitatea produselor noastre sunt cruciale pentru a crea un mediu mai curat și mai sigur pentru generațiile viitoare.

# Date și tehnologie

## Angajamentul nostru

Să acționăm în mod responsabil și etic în ceea ce privește utilizarea datelor, implementarea tehnologiei și securitatea sistemelor.

Vom respecta dreptul la confidențialitate și vom utiliza inteligența artificială și alte tehnologii într-un mod care să respecte drepturile omului și să protejeze împotriva furtului, pierderii, utilizării abuzive sau divulgării neautorizate a datelor.

---

## De ce contează

Datele și tehnologia joacă un rol crucial în promovarea scopului nostru de a îmbunătăți și de a prelungi viețile oamenilor prin diverse mijloace, cum ar fi descoperirea de noi medicamente, simplificarea studiilor clinice și îmbunătățirea accesului și sprijinului pentru pacienți.

# Combaterea corupției

## Angajamentul nostru

Să arătăm toleranță zero față de mită sau corupție sub orice formă.

**Vom** refuza să dăm, să oferim și să promitem ceva de valoare și nici nu vom accepta, nu vom solicita și nu vom fi de acord să primim nimic de valoare în scopul influențării necorespunzătoare a niciunei decizii. Nu vom folosi parteneri externi pentru a comite acte de luare de mită sau corupție.

---

## De ce contează

Pentru a îmbunătăți accesul la medicamente, trebuie să combatem corupția. Acesta erodează încrederea atât în guverne, cât și în companii și reduce accesul la serviciile publice, inclusiv la sănătate și educație.



# Bunăstarea animalelor

## Angajamentul nostru

Să perfecționăm, să reducem sau să înlocuim studiile pe animale, oriunde este posibil.

**Vom** menține standarde înalte în ceea ce privește bunăstarea animalelor în toate studiile noastre pe animale, străduindu-ne să oferim medicamente sigure, eficiente și transformatoare pentru milioane de pacienți din întreaga lume.

## De ce contează

Bunăstarea animalelor din studiile Novartis este o preocupare principală pentru motive de Etică, acuratețe, încredere și aplicabilitate a studiilor științifice. Bunăstarea animalelor este o condiție necesară pentru o bună știință.



## Este necesară implicarea tuturor

Respectarea angajamentelor noastre va necesita abilități de conducere din partea fiecăruia dintre noi. Cu toții trebuie să ne implicăm și să respectăm Codul de Etică Novartis, precum și politicile companiei Novartis, normele și legile locale. În caz de nelămuriri, avem datoria de a solicita sfaturi de la biroul local de Etică, risc și conformitate sau de la orice alt serviciu de sprijin sau de asigurare.

## Încălcări ale Codului

Încălcările acestui Cod de etică, precum și a politicilor, liniilor directoare sau legislației noastre locale vor duce la acțiuni reparatorii, corective sau disciplinare, mergând inclusiv până la desfacerea contractului de muncă. Incidentele reale sau suspectate de conduită necorespunzătoare trebuie raportate în conformitate cu Politica noastră SpeakUp. Novartis va lua măsuri pentru a asigura confidențialitatea și interzice orice formă de represalii împotriva unui angajat care își exprimă cu bună-credință îngrijorarea cu privire la o conduită necorespunzătoare, suspectată sau reală, prin orice canal, sau care cooperează într-o investigație privind o conduită necorespunzătoare.

Biroul SpeakUp și funcțiile de investigare aferente vor trata orice problemă în conformitate cu principiile stabilite de Politica globală Novartis privind protecția datelor cu caracter personal. Se vor lua măsurile necesare pentru a proteja confidențialitatea raportorului și a altor angajați implicați în anchetă.

Fiecare reclamație este luată în serios. Orice angajat care ridică o problemă potențială de conduită necorespunzătoare, ajută sau furnizează informații în timpul unei investigații, sau acționează în alt mod cu bună-credință în interesul companiei Novartis va fi protejat împotriva acțiunilor de represalii.

Pentru mai multe informații despre Politica noastră SpeakUp, vă rugăm să consultați resursele noastre online.



## Observații finale

**Când am început să creăm Codul nostru de Etică, am apelat la gândurile colective ale angajaților Novartis din întreaga lume, pentru a ne asigura că acest Cod va fi relevant, motivant și, în mod esențial, benefic pentru toți.**

Întrucât aceasta este cea de-a doua ediție, este clar că nu este doar un document static – reprezintă un cor de voci în evoluție, care împărtășesc angajamentele pe care ni le asumăm zilnic pentru a câștiga încrederea societății și pentru a ne strădui să facem ceea ce este corect.

Transmitem mulțumiri multitudinii de colegi care au contribuit la crearea și evoluția sa. Contribuția dumneavoastră colectivă a transmis un mesaj răsunător - că suntem uniți în angajamentul nostru de a ne asigura că Etica este întotdeauna în centrul atenției. Acest Cod este un simbol al responsabilităților noastre, care ne aparține tuturor celor de la Novartis.

Nu vom fi niciodată perfecți, dar fiecare dintre noi poartă responsabilitatea de a păstra acest Cod în prim-planul procesului nostru de luare a deciziilor și de a-l folosi ca instrument de promovare a unor discuții transparente și sincere.

Departamentul nostru de Etică, risc și conformitate, împreună cu toate celelalte funcții de suport și asigurare, rămân la dispoziția dumneavoastră. Vă încurajăm să ne contactați ori de câte ori aveți nevoie de sprijin suplimentar.

**Klaus Moosmayer**

Director de Etică, risc și conformitate

## Angajamentele noastre

Acces la medicamente	15
Bunăstarea animalelor	65
Combaterea corupției	63
Antifraudă	43
Antitrust și concurență echitabilă	39
Continuitatea activității și gestionarea crizelor	35
Conflicte de interese	55
Respectarea reglementărilor vamale și comerciale	41
Date și tehnologie	61
Diversitate, echitate și incluziune	25
Sustenabilitate ecologică	59
Gestionarea riscurilor aferente partenerilor externi	49
Practici echitabile de angajare	27
Integritatea financiară	37
Sănătate și siguranță	29
Drepturile omului	45
Tranzacții pe baza informațiilor privilegiate	31
Implicarea pacientului	19
Siguranța pacienților	17
Practici profesionale	51
Angajament privind politicile publice	53
Activități de cercetare și dezvoltare	21

Termenii „angajați” și „colegi”, astfel cum sunt utilizați în Codul de Etică și în alte politici Novartis, se referă exclusiv la angajații Novartis și nu includ contractanți externi sau alți furnizori terți de servicii. Deși ne așteptăm din partea contractanților externi și a altor terțe părți să presteze servicii pentru Novartis într-un mod compatibil cu Codul de Etică Novartis și cu alte politici Novartis, aceștia nu sunt angajați ai Novartis.

„Codul nostru înglobează claritate, încredere, corectitudine și abordează atât problemele emergente legate de inovare, cât și provocările istorice, cum ar fi lupta împotriva corupției.”

– **Francesca**  
Boli cardiovasculare

„Faptul că știu că firma respectă standarde etice înalte îmi dă încredere că lucrez pentru o organizație care apreciază să facă ceea ce este corect, chiar și atunci când se confruntă cu decizii sau provocări dificile.”

– **Benoit**  
Parteneriate strategice

„Convingerile clare ale companiei fac posibil un leadership bazat pe integritate, impunându-le tuturor angajaților să adere la un set comun de principii de Etică în afaceri.”

– **Daniel**  
Finanțe

„Existența unui cod de Etică puternic încurajează o cultură a încrederii și a responsabilității și reprezintă un angajament de integritate și sustenabilitate pentru companie.”

– **Amir**  
Imunologie

„Faptul că lucrez într-o companie cu standarde etice înalte mă ajută să câștig respectul clienților și încrederea societății.”

– **Jun**  
Director regional

„Principiile etice vii modelează și consolidează comportamentul individual și colectiv, devenind astfel parte a culturii corporative.”

– **Sabina**  
Șef de unitate de producție

„Pentru mine, Codul semnalează valori comune care au devenit fundamentul diversității noastre.”

– **Naokuni**  
Juridic

„Publicarea acestui Cod de Etică este o declarație că societatea se străduiește să rămână în concordanță cu valorile mele personale și să le aplice în fiecare zi.”

– **Wojciech**  
Afaceri publice

